

emerio®

HV-112906



***Hand vacuum cleaner (EN)***

***Handstaubsauger (DE)***

***Aspirateur à main (FR)***

***Aspirapolvere portatile (IT)***

CE

# Content – Inhalt – Contenu – Contenuto

Instruction manual – English.....	- 2 -
Bedienungsanleitung – Deutsch.....	- 9 -
Mode d'emploi – Français.....	- 16 -
Manuale d'istruzioni – Italiano.....	- 23 -

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. This appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
5. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
6. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
7. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
8. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
9. Never leave the appliance unattended during use.
10. This appliance is not designed for commercial use. For household use only.
11. Do not use the appliance for other than intended use.

12. Do not wind the cord around the charger and do not bend it.
13. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave the system unattended while connected. Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from opening and moving parts.
14. Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
15. Do not pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, matches or hot ashes.
16. Use extra care when cleaning on stairs.
17. Do not use the appliance without the dust cup filter in place.
18. The use of accessory attachment not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
19. Do not put any objects into openings. Do not use with any opening blocked. Keep free of dust, lint, hair and anything else that may reduce air flow.
20. Use only on dry surfaces.
21. Important: If the suction opening in the unit is blocked, switch off the appliance and remove the blocking substance before you start the unit again.
22. Do not operate the appliance too close to heaters, radiators or cigarette butts.
23. Before you start vacuuming, make sure to remove large or sharp objects that might damage the dust cup filter.
- 24. The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.**
25. The charger must be removed from the socket before removing the battery.
26. Use the included charger to charge the vacuum cleaner and do not use the charger for other purposes.
27. Do not open the charger.
28. Batteries:  
Never attempt to open for any reason.  
Do not expose the battery to water.

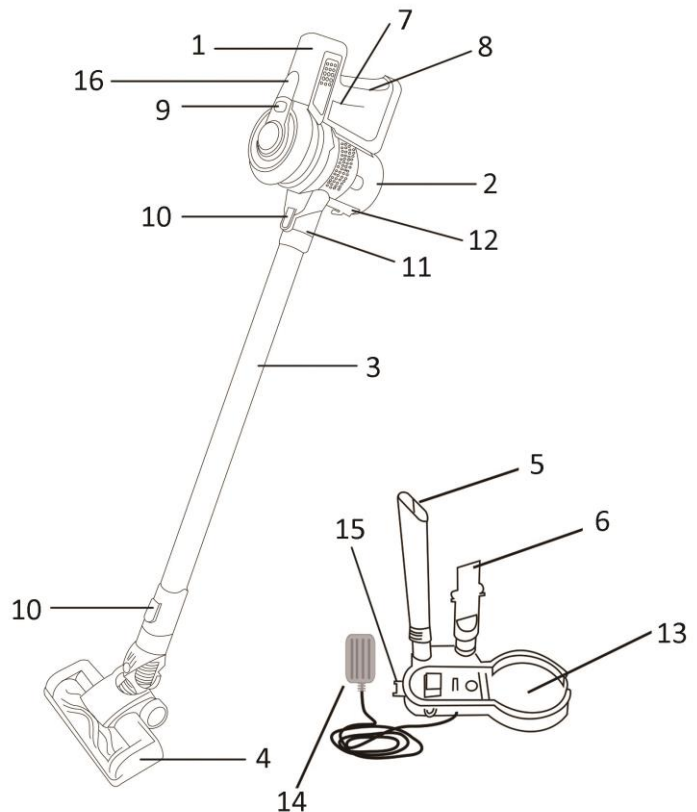
Do not expose the battery to heat.

Do not store in locations where the temperature may exceed 40°C.

29. In an emergency situation contact professional help immediately.
30. Leaks from the battery cells can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid that gets on skin wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, flush them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of immediately in accordance with local regulations.
31. When the battery pack is not in use, keep it away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could make a connection from one terminal to another

**PARTS DESCRIPTION**

1. Main unit (battery)
2. Dust cup
3. Extension tube
4. Floor brush
5. Long crevice nozzle
6. 2 in 1 crevice nozzle
7. Speed button
8. Handle
9. Dust cup release button
10. Accessory release button
11. Suction hole opening
12. Locking clip
13. Recharge seat/ wall-mounted bracket
14. Charger
15. Battery release button
16. Battery pilot lights

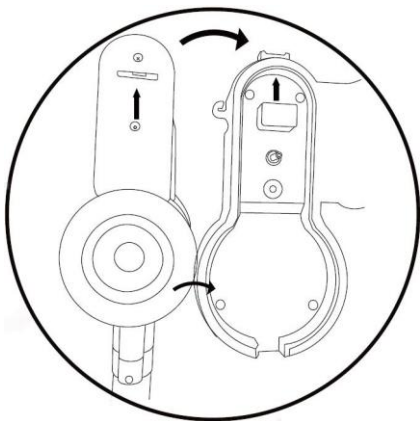
**RECHARGE SEAT CAN BE WALL-MOUNTED:**

1. Measure the distance between the holes situated at the back of the bracket and drill four holes in the wall with the same distance.
2. Put the expansion bolts into the holes and then use the screws to fix the bracket onto the wall.
3. Pay attention to the height of the bracket mounted. It shall be mounted more than 80 cm above the floor.

**RECHARGING THE APPLIANCE:**

1. When one pilot light is blinking in the process of operation, the appliance needs to be recharged.
2. Plug the charger into a suitable wall socket and place the vacuum cleaner onto the recharge seat.
3. While charging, the pilot light will be blinking to indicate the charger is under working. When the charging operation is finished, the charger will switch off automatically and 3 pilot lights will be on instead of blinking.
4. After charging, unplug the charger first, and then press the battery release button to take out the appliance.

Note: Do not let the appliance uncharged for a long time, because the inner accumulators may be damaged.

**OPERATION**

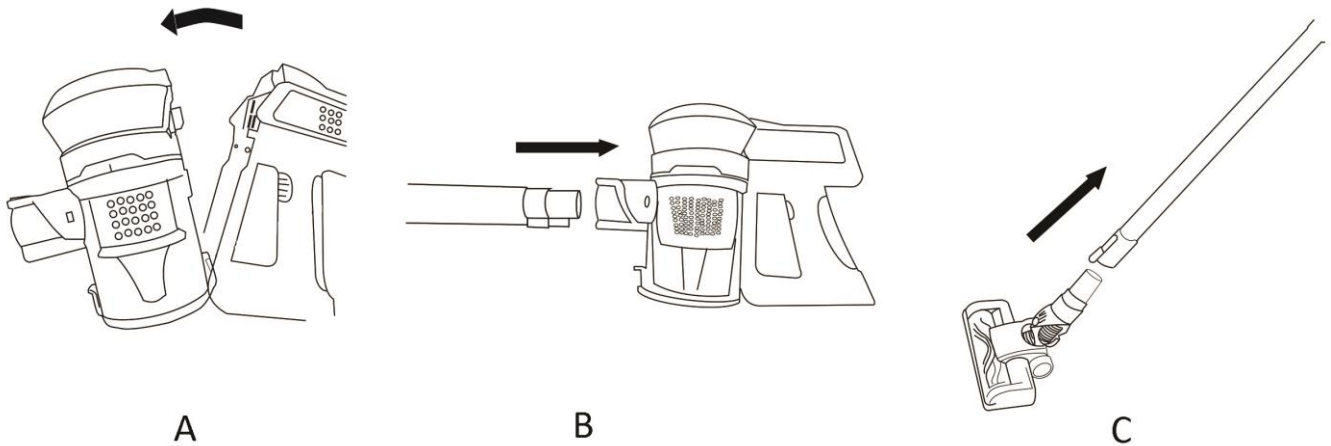
1. Assemble the battery into the dust cup, make sure they combined firmly. (fig. A)

2. Insert the extension tube into the suction hole opening; make sure it fits firmly. (fig.B)
3. Attach the floor brush to the other side of the extension tube. (fig.C)  
 Note: There is a lock (1) on bottom of floor brush to fix the AnimalPro brush (2). Make sure it's locked in place for use.



4. If you want to use the attachment long crevice nozzle or 2 in 1 crevice nozzle, attach it to the suction hole opening directly or to the other side of the extension tube instead of the floor brush according to your own desire.
5. Press the speed button to turn on the appliance.  
 Press the speed button once: low speed;  
 Press the speed button twice: high speed;  
 Press the speed button thrice: off.  
 NOTE: During use, please pay attention to the dust capacity and do not exceed the "MAX" level indicated on the dust cup. This appliance is for dry suction only.

Caution: The suction hole opening must be open and free of any obstructions at all times. Otherwise, the motor will overheat and could become damaged.



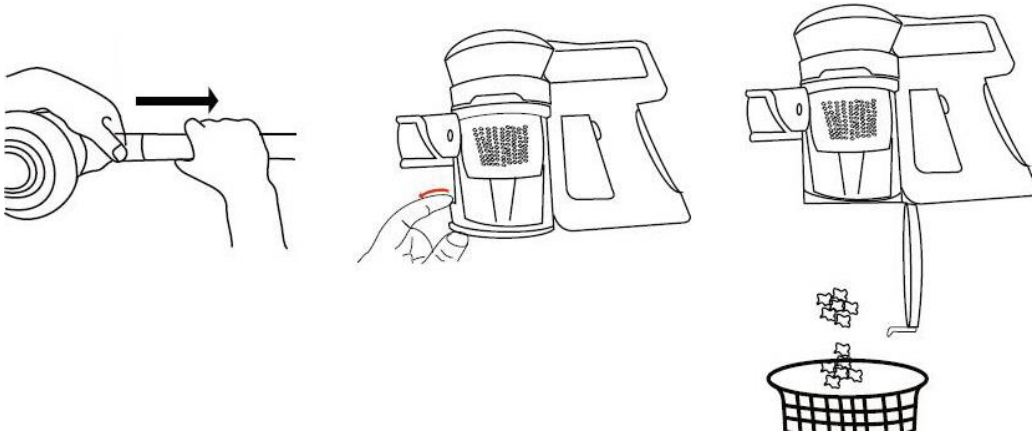
## CLEANING AND MAINTENANCE

1. Except for the main unit, other parts can be cleaned in warm soapy water (<math><40^{\circ}\text{C}</math>). Rinse and dry them completely before reassembly. Do not immerse the main unit in water or any other liquids.
2. Use only a soft moist cloth to clean the outside of the main unit. Do not allow any kind of liquid to enter the main unit.
3. Do not use aggressive chemicals or abrasives.
4. Do not use the device if the filter is broken or worn out.
5. The unit does not contain parts serviceable by you, do not disassemble it and do not try to repair it yourself.

### 1. How to empty the dust cup:

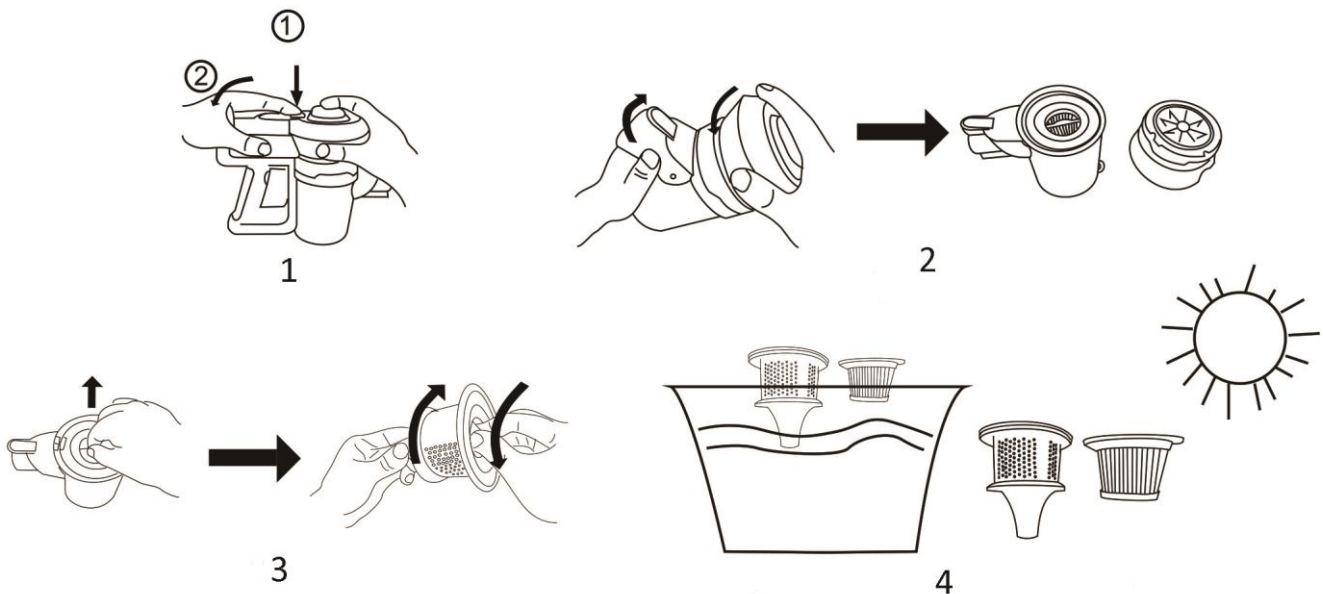
- 1) Press the release button to take out the extension tube;

2) Press down the locking clip on the dust cup to empty dust from the container.



## 2. How to clean the dust cup filter:

- 1) Press the dust cup release button to remove the container from the main unit.
- 2) Detach the upper part from the dust cup.
- 3) Take out the HEPA case first, and then take out the HEPA filter.
- 4) Rinse them in water, and then air dry completely before placing them back in the dust cup. **AIR DRY ONLY.**



### Note:

- (1) Clean the dust cup filter every two weeks or so (depending on usage).
- (2) To ensure peak performance of the appliance, if the HEPA filter cannot be well cleaned or the suction of the appliance is decreasing, it is the time to replace the HEPA filter.
- (3) The HEPA filter protective net cover is used to protect the HEPA filter from blocking. Make sure it is in place when placing the HEPA filter back into the HEPA case.

## 3. How to clean the AnimalPro brush

- 1) Unlock the AnimalPro brush from the floor brush. Take it out and remove any dirt (hair and other fibers) tangled around the roller.
- 2) Wash the brush under running water with mild detergent. Make sure that it is completely dry before replacing it.

**TECHNICAL DATA:** DC 22.2 V



## **GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE**

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance, replacement of said parts or shipping and transportation costs to and from any place of repair are not covered by the warranty and are to be paid.

## **ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL**



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

EMERIO Switzerland AG  
Industriestrasse 47  
6300 Zug  
Switzerland

## **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

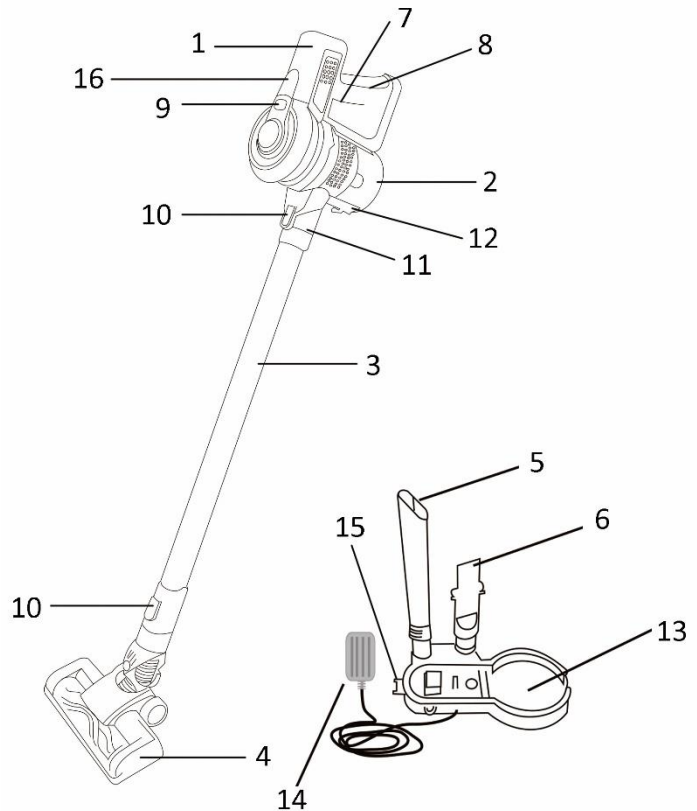
1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
4. Dieses Gerät darf nur mit Sicherheitskleinspannung entsprechend der Kennzeichnung betrieben werden.
5. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
6. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!

7. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
8. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
9. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
10. Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Hausgebrauch vorgesehen, nicht für den gewerblichen Bereich.
11. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
12. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Ladegerät herum und knicken Sie es nicht.
13. Geräte, die von oder in der Nähe von Kindern benutzt werden, müssen genau überwacht werden. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es angeschlossen ist. Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Teile des Körpers weg von sich öffnenden und bewegenden Teilen.
14. Keine entzündlichen oder brennbaren Flüssigkeiten wie Benzin aufsaugen und nicht in Bereichen verwenden, in denen sie vorhanden sein könnten.
15. Keine brennenden oder rauchenden Objekte wie Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche aufsaugen.
16. Vorsicht beim Reinigen auf Treppen.
17. Das Gerät nicht ohne den Staubbehälterfilter verwenden.
18. Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, können zu Verletzungen führen.
19. Führen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen ein. Nicht verwenden, wenn Öffnungen blockiert sind. Halten Sie die Öffnungen frei von Staub, Flusen, Haaren und allem anderen, was den Luftstrom beeinträchtigen könnte.
20. Nur auf trockenen Flächen verwenden.
21. Wichtig: Wenn die Ansaugöffnung des Gerätes blockiert ist, das Gerät ausschalten und die Blockade beseitigen, bevor Sie das Geräte wieder benutzen.

22. Das Gerät nicht zu Nahe an Heizungen, Heizkörpern oder Zigarettenkippen benutzen.
23. Entfernen Sie vor dem Staubsaugen große und scharfkantige Objekte, die den Staubbehälterfilter beschädigen könnten.
24. **Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Ladegerät betrieben werden.**
25. Das Ladegerät muss vor dem Entfernen des Akkus aus der Steckdose entfernt werden.
26. Verwenden Sie das mitgelieferte Ladegerät, um den Staubsauger aufzuladen. Verwenden Sie das Ladegerät nicht für andere Zwecke.
27. Öffnen Sie das Ladegerät nicht.
28. Akkus:  
Versuchen Sie niemals, sie aus irgendeinem Grund zu öffnen.  
Bringen Sie den Akku nicht mit Wasser in Berührung.  
Setzen Sie den Akku keiner Hitze aus.  
Nicht an Orten lagern, an denen die Temperatur 40°C übersteigen kann.
29. Wenden Sie sich bei einem Notfall sofort an einen Fachmann.
30. Unter extremen Bedingungen kann es zu Undichtigkeiten an den Batteriezellen kommen. Berühren Sie keine Flüssigkeit, die aus der Batterie austritt. Wenn Flüssigkeit auf die Haut gelangt, sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, spülen Sie sie sofort mit sauberem Wasser für mindestens 10 Minuten aus und suchen Sie einen Arzt auf. Tragen Sie im Umgang mit der Batterie Handschuhe und entsorgen Sie sie sofort entsprechend der örtlichen Vorschriften.
31. Wenn der Akkupack nicht in Gebrauch ist, halten Sie ihn von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Terminal zum anderen herstellen könnten.

**GERÄTEBESCHREIBUNG**

1. Zentraleinheit (Akku)
2. Staubbehälter
3. Verlängerungsrohr
4. Bodenbürste
5. Lange Fugendüse
6. 2 in 1 Fugendüse
7. Geschwindigkeitsknopf
8. Griff
9. Entriegelungsknopf für Staubbehälter
10. Entriegelungsknopf für Zubehör
11. Ansaugöffnung
12. Arretierung
13. Ladestation/ Wandhalterung
14. Ladegerät
15. Akku-Entriegelungsknopf
16. Akku-Kontrollleuchten

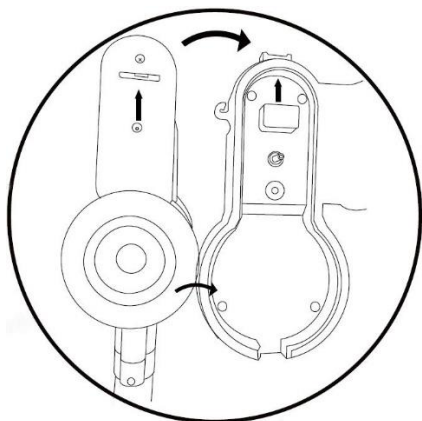
**LADESTATION KANN AN DER WAND MONTIERT WERDEN:**

1. Messen Sie den Abstand zwischen den Löchern auf der Rückseite der Halterung und bohren Sie vier Löcher in die Wand mit dem gleichen Abstand.
2. Setzen Sie die Spreizdübel in die Löcher und befestigen Sie die Halterung mit den Schrauben an der Wand.
3. Achten Sie auf die Höhe der zu montierenden Halterung. Sie ist mehr als 80 cm über dem Boden zu montieren.

**AUFLADEN DES GERÄTS:**

1. Wenn während des Betriebs eine Kontrollleuchte blinkt, muss das Gerät aufgeladen werden.
2. Stecken Sie das Ladegerät in eine geeignete Steckdose und stellen Sie den Staubsauger auf die Ladestation.
3. Während des Ladevorgangs blinkt die Kontrollleuchte, um anzuzeigen, dass das Ladegerät in Betrieb ist. Wenn der Ladevorgang beendet ist, schaltet sich das Ladegerät automatisch aus und 3 Kontrollleuchten auf anstatt zu blinken.
4. Ziehen Sie nach dem Aufladen zuerst den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose und drücken Sie dann den Akku-Entriegelungsknopf, um das Gerät herauszunehmen.

Hinweis: Lassen Sie das Gerät nicht längere Zeit ungeladen, da die inneren Akkus beschädigt werden können.

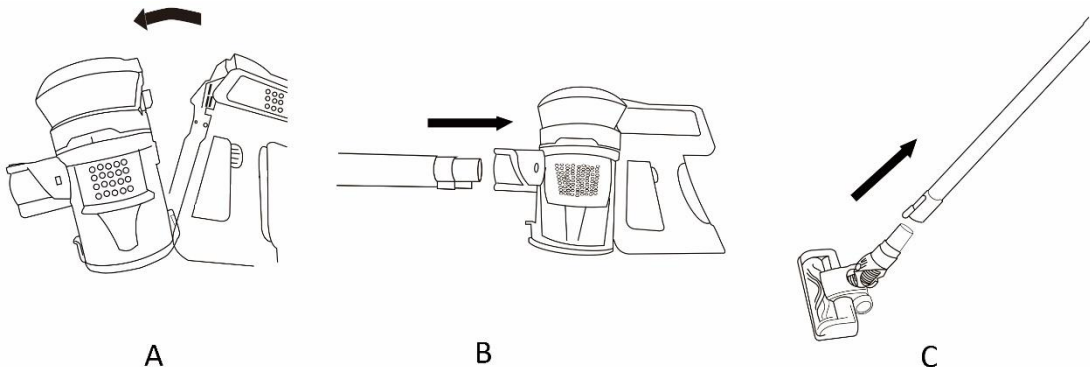


## BETRIEB

1. Setzen Sie den Akku in den Staubbehälter ein und achten Sie darauf, dass sie fest miteinander verbunden sind. (Abb. A)
2. Stecken Sie das Verlängerungsrohr in die Ansaugöffnung und achten Sie darauf, dass es fest sitzt. (Abb.B)
3. Befestigen Sie die Bodenbürste an der anderen Seite des Verlängerungsrohrs. (Abb.C)  
Hinweis: An der Unterseite der Bodenbürste befindet sich eine Arretierung (1) zur Befestigung der AnimalPro-Bürste (2). Vergewissern Sie sich, dass sie für den Gebrauch verriegelt ist.



4. Wenn Sie den Langfugendüsen-Aufsatz oder die 2 in 1 Fugendüse verwenden wollen, befestigen Sie sie direkt an der Ansaugöffnung oder an der anderen Seite des Verlängerungsrohrs anstelle der Bodenbürste, je nachdem wie Sie möchten.
5. Drücken Sie den Geschwindigkeitsknopf, um das Gerät einzuschalten.  
Drücken Sie den Geschwindigkeitsknopf einmal: niedrige Geschwindigkeit;  
Drücken Sie den Geschwindigkeitsknopf zweimal: hohe Geschwindigkeit;  
Drücken Sie den Geschwindigkeitsknopf dreimal: ausschalten.  
HINWEIS: Achten Sie bei der Verwendung auf die Staubkapazität und überschreiten Sie den auf dem Staubbehälter angegebenen „MAX“-Wert nicht. Dieses Gerät ist nur zum Trockensaugen bestimmt.  
Achtung: Die Ansaugöffnung muss frei von Hindernissen sein, da sonst der Motor überhitzen und beschädigt werden könnte.



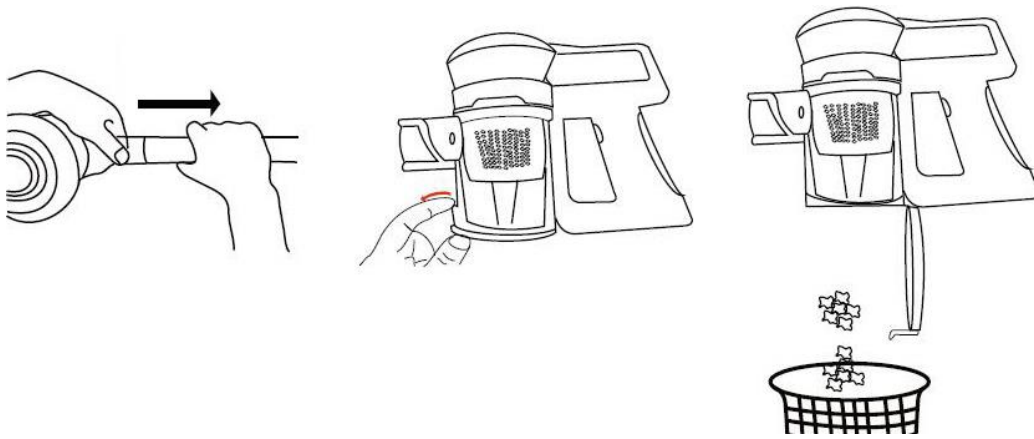
## REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

1. Außer der Haupteinheit können alle Teile mit warmen Seifenwasser (<math><40^{\circ}\text{C}</math>) gereinigt werden. Spülen und trocknen Sie sie vollständig, bevor Sie sie wieder zusammensetzen. Tauchen Sie die Haupteinheit nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
2. Reinigen Sie die Außenseite des Geräts nur mit einem weichen, feuchten Tuch. Es darf keine Flüssigkeit in das Gerät eindringen.
3. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien oder Scheuermittel.
4. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Filter defekt oder verschlissen ist.
5. Das Gerät enthält keine von Ihnen zu wartenden Teile, zerlegen Sie es nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.

### 1. Entleeren des Staubbehälters:

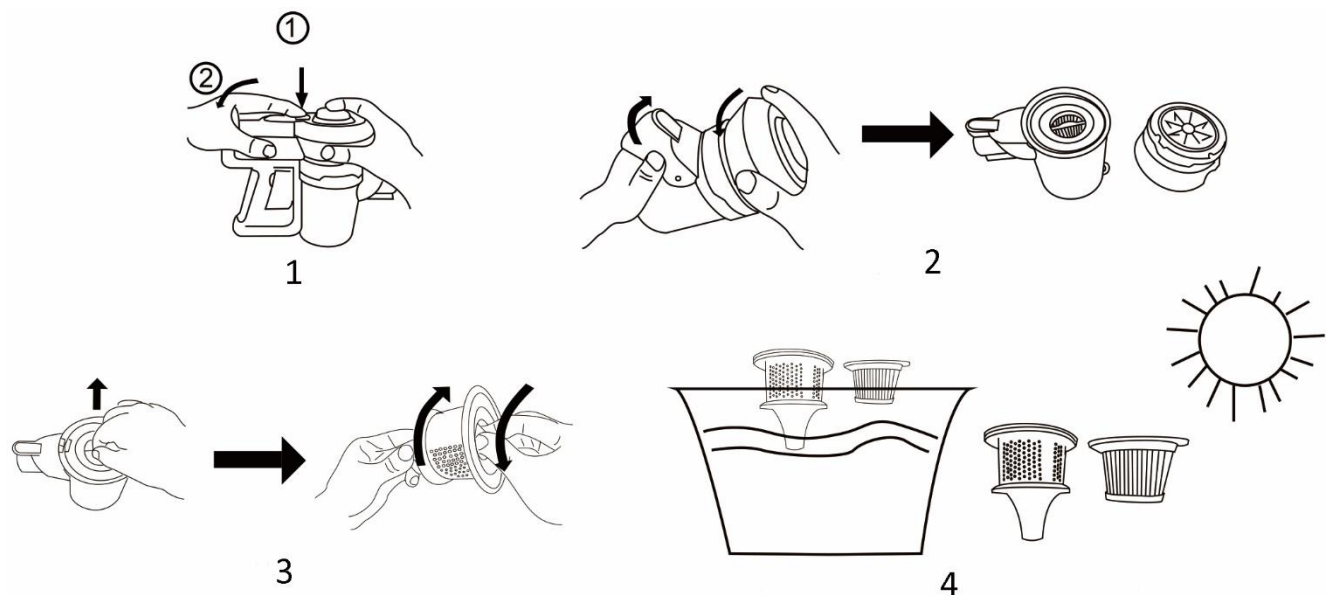
- 1) Drücken Sie den Entriegelungsknopf, um das Verlängerungsrohr herauszunehmen;

2) Drücken Sie den Arretierungsclip am Staubbehälter nach unten, um den Staub aus dem Behälter zu entleeren.



## 2. Reinigung des Staubfilters:

- 1) Drücken Sie den Entriegelungsknopf des Staubbehälters, um den Behälter aus der Zentraleinheit zu entfernen.
- 2) Lösen Sie das obere Teil vom Staubbehälter.
- 3) Nehmen Sie zuerst den HEPA-Einsatz heraus und anschließend den HEPA-Filter.
- 4) Spülen Sie sie mit Wasser ab und trocknen Sie sie dann vollständig an der Luft, bevor Sie sie wieder in den Staubbehälter einsetzen. **NUR LUFTTROCKNEN.**



### Hinweis:

- (1) Reinigen Sie den Staubsaugerfilter ungefähr alle zwei Wochen (je nach Nutzung).
- (2) Wenn der HEPA-Filter nicht gut gereinigt werden kann oder die Saugleistung des Geräts abnimmt, ist es an der Zeit, den HEPA-Filter zu ersetzen, um eine optimale Leistung des Geräts zu gewährleisten.
- (3) Die HEPA-Filter Schutznetzabdeckung dient dazu, den HEPA-Filter vor dem Blockieren zu schützen. Vergewissern Sie sich, dass der HEPA-Filter richtig sitzt, wenn Sie ihn wieder in das HEPA-Gehäuse einsetzen.

## 3. Reinigung der AnimalPro-Bürste

- 1) Lösen Sie die AnimalPro-Bürste von der Bodenbürste. Nehmen Sie sie heraus und entfernen Sie alle Verschmutzungen (Haare und andere Fasern), die sich um die Walze verfangen haben.
- 2) Waschen Sie die Bürste unter fließendem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel. Vergewissern Sie sich, dass sie vollständig trocken ist, bevor Sie sie austauschen.

**TECHNISCHE DATEN DC 22.2 V**

## **GEWÄHRLEISTUNG UND KUNDENSERVICE**

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Gewährleistung zu fordern:

Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen, werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung, Austausch oder Kosten für Versand/Transport zum Reparaturort und zurück, der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

## **UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG**



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf.

Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte

verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern.

Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

EMERIO Switzerland AG

Industriestrasse 47

6300 Zug

Switzerland



## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

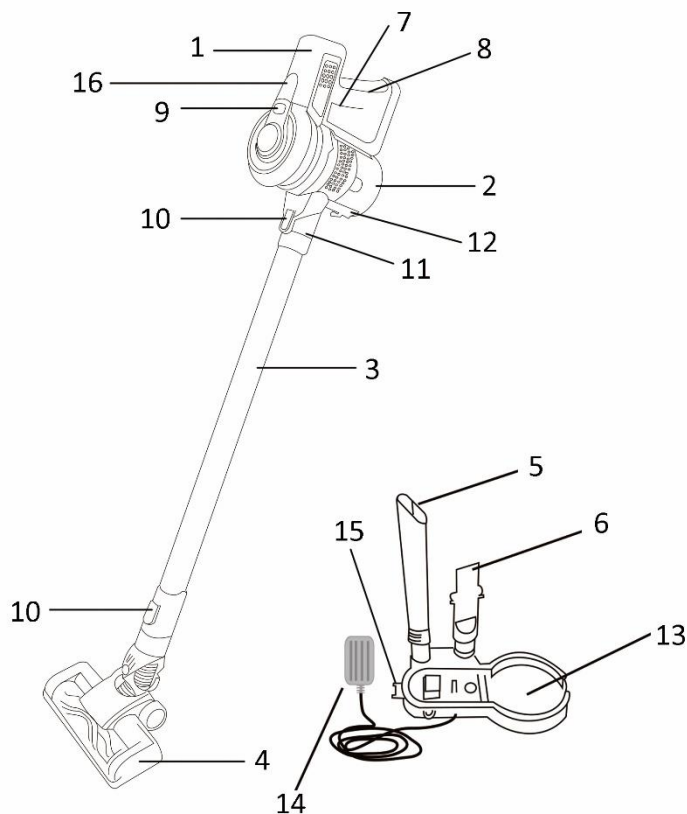
1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sans surveillance.
4. L'appareil doit être alimenté uniquement sous la très basse tension de sécurité correspondant au marquage de l'appareil.
5. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
6. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !

7. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
8. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
9. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
10. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial. Usage domestique exclusivement.
11. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
12. N'enroulez pas le câble d'alimentation autour du chargeur et ne le pliez pas.
13. Une supervision étroite est nécessaire pour tout appareil utilisé par ou près d'enfants. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est branché. Maintenez vos cheveux, vêtements amples, doigts et toutes les parties de votre corps éloignés des ouvertures et des pièces mobiles.
14. N'aspirez pas de liquides combustibles ou inflammables, par exemple de l'essence, et n'utilisez pas l'appareil dans une pièce où il peut y en avoir.
15. N'aspirez pas d'objet en combustion ou fumant, par exemple des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
16. Faites particulièrement attention lors du nettoyage sur des escaliers.
17. N'utilisez pas l'appareil sans le filtre du bac à poussière assemblé.
18. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut provoquer des blessures.
19. N'insérez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil si l'une de ses ouvertures est bouchée. Veillez à ce qu'elles restent exemptes de poussière, peluches, cheveux et de tout ce qui pourrait réduire le flux d'air.
20. Utilisez l'appareil exclusivement sur des surfaces sèches.

21. Important : Si l'ouverture d'aspiration de l'appareil est bouchée, éteignez l'appareil et enlevez les matières la bouchant avant de redémarrer l'appareil.
22. N'utilisez pas l'aspirateur trop près de radiateurs, d'appareils chauffants et de mégots de cigarette.
23. Avant de commencer à aspirer, veillez toujours à retirer les objets gros ou coupants pouvant endommager le filtre du bac à poussière.
24. **L'appareil doit être utilisé uniquement avec l'alimentation fournie avec l'appareil.**
25. Le chargeur doit être débranché de la prise secteur avant de retirer la batterie
26. Utilisez le chargeur fourni pour charger l'aspirateur et n'utilisez pas le chargeur à d'autres fins.
27. N'ouvrez pas le chargeur.
28. Batterie :  
Ne tentez jamais d'ouvrir le boîtier de la batterie sous aucune circonstance.  
N'exposez pas la batterie à l'eau.  
N'exposez pas la batterie à la chaleur.  
Ne rangez pas la batterie dans un endroit où la température pourrait excéder 40°C.
29. En cas d'urgence, contactez immédiatement un professionnel.
30. Des fuites provenant des cellules de la batterie peuvent se produire dans des conditions extrêmes. Ne touchez pas le liquide qui fuit de la batterie. Si le liquide touche la peau, lavez immédiatement la zone touchée avec de l'eau et du savon. Si le liquide pénètre dans les yeux, rincez-les immédiatement avec de l'eau propre pendant au moins 10 minutes et consultez un médecin. Portez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement conformément aux réglementations locales.
31. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, elle doit être rangée loin de tout objet métallique, tel que trombone, pièce de monnaie, clef, clou, vis ou tout autre petit objet métallique qui risquerait de mettre en contact les bornes de la batterie.

**DESCRIPTION DES PIÈCES**

1. Unité principale (batterie)
2. Bac à poussière
3. Tube d'extension
4. Brosse de sol
5. Long suceur plat
6. Suceur plat 2 en 1
7. Bouton de sélection de la vitesse
8. Poignée
9. Bouton de déblocage du bac à poussière
10. Bouton de déverrouillage de l'accessoire
11. Ouverture d'aspiration
12. Clip de verrouillage
13. Station de recharge / fixation murale
14. Chargeur
15. Bouton de déverrouillage de la batterie
16. Indicateurs LED du niveau de batterie

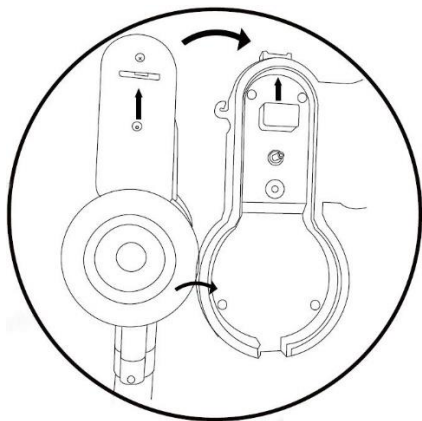
**LA STATION DE CHARGE PEUT ÊTRE MONTÉE SUR UN MUR :**

1. Mesurez la distance entre les trous situés à l'arrière du support et percez quatre trous dans le mur en respectant la même distance.
2. Insérez des chevilles dans les trous, puis utilisez les vis pour fixer le support sur le mur.
3. Faites attention à la hauteur du support de fixation. Il doit être placé à une hauteur supérieure à 80 cm au-dessus du sol.

**RECHARGER L'APPAREIL :**

1. Lorsqu'un indicateur clignote pendant le fonctionnement, l'appareil doit être rechargé.
2. Branchez le chargeur dans une prise murale appropriée et placez l'aspirateur sur la station de recharge.
3. Lors de la charge, l'indicateur clignotera pour indiquer que l'appareil est en charge. Lorsque la charge est terminée, le chargeur s'éteint automatiquement et les 3 indicateurs s'allument au lieu de clignoter.
4. Après la charge, débranchez d'abord le chargeur, puis appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie pour la retirer.

Remarque : Ne laissez pas l'appareil déchargé pendant une longue période, car cela pourrait endommager les accumulateurs internes.



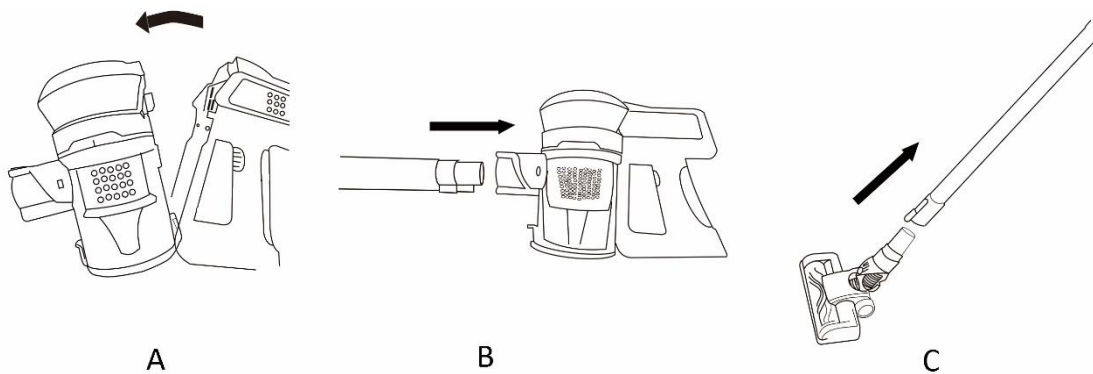
## FONCTIONNEMENT

1. Assemblez la batterie dans la tasse à poussière, assurez-vous qu'ils sont combinés fermement. (schéma A)
2. Insérez le tube d'extension dans l'ouverture d'aspiration. Assurez-vous qu'il s'adapte fermement. (schéma B)
3. Fixez la brosse de sol à l'extrémité du tube d'extension. (schéma C)  
Remarque : Il y a un loquet (1) au bas de la brosse de sol pour fixer la brosse AnimalPro (2). Assurez-vous qu'elle est solidement enclenchée avant d'utiliser l'appareil.



4. Si vous souhaitez utiliser le long suceur plat ou le suceur plat 2 en 1, fixez-le directement sur l'ouverture d'aspiration ou de l'autre côté du tube d'extension à la place de la brosse de sol, selon vos besoins.
5. Appuyez sur le bouton de sélection de la vitesse pour mettre l'appareil en marche.  
Appuyez une fois sur le bouton de sélection de la vitesse pour enclencher la vitesse lente.  
Appuyez deux fois sur le bouton de sélection de la vitesse pour enclencher la vitesse rapide.  
Appuyez deux fois sur le bouton de sélection de la vitesse pour éteindre l'appareil.  
REMARQUE : Pendant l'utilisation, vérifiez le bac à poussière et ne dépassez pas le niveau "MAX" indiqué sur le bac. Cet appareil est conçu pour aspirer des éléments secs uniquement.

**Attention :** La bouche d'aspiration doit être en permanence ouverte et exempte d'obstruction. Sinon, cela peut provoquer la surchauffe et la détérioration du moteur.

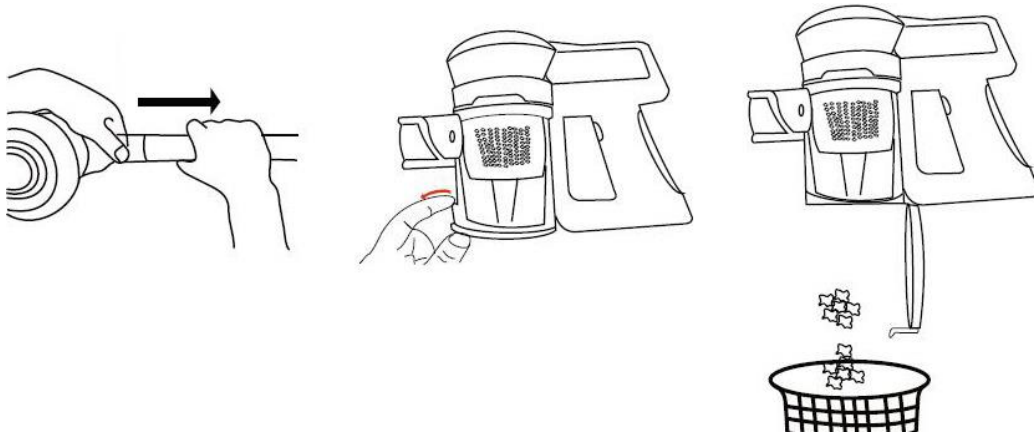


## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Mis à part l'unité principale, les autres pièces peuvent être lavées à l'eau savonneuse chaude (< 40 °C). Rincez-les et séchez-les entièrement avant de les réassembler. N'immergez pas l'unité principale dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.
2. Nettoyez exclusivement l'extérieur de l'unité avec un chiffon doux et humide. Veillez à ce qu'aucun liquide d'aucune sorte ne pénètre dans l'unité.
3. N'utilisez pas de produit/ustensile abrasif ni de produit chimique agressif.
4. N'utilisez pas l'appareil si le filtre est cassé ou usé.
5. L'appareil ne contient pas de pièce que vous pouvez réparer. Ne le démontez pas et n'essayez pas de le réparer vous-même.

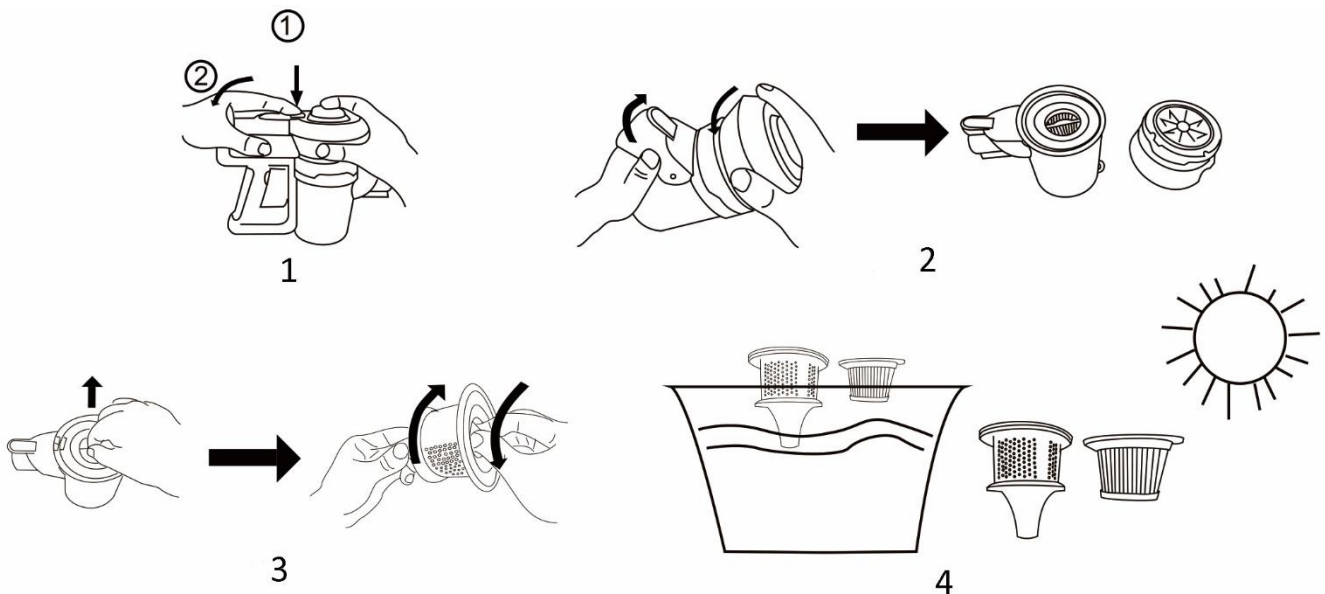
### 1. Comment vider le bac à poussière :

- 1) Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour retirer le tube d'extension;
- 2) Appuyez sur le clip de verrouillage sur le bac à poussière pour vider la poussière du bac.



## 2. Comment nettoyer le filtre du bac à poussière :

- 1) Appuyez sur le bouton de déverrouillage du bac à poussière pour retirer le bac de l'appareil.
- 2) Détachez la partie supérieure du bac à poussière.
- 3) Retirez tout d'abord le compartiment HEPA puis enlevez le filtre HEPA.
- 4) Rincez-les à l'eau, puis séchez-les complètement à l'air avant de les remettre dans le bac à poussière. **Laissez-les sécher à l'AIR LIBRE SEULEMENT.**



### Remarque:

- (1) Nettoyez le filtre du bac à poussière toutes les deux semaines environ (selon la fréquence d'utilisation).
- (2) Pour assurer une performance optimale de l'appareil, si le filtre HEPA ne peut pas être bien nettoyé ou si l'aspiration de l'appareil diminue, il est temps de remplacer le filtre HEPA.
- (3) Le couvercle du filet de protection du filtre HEPA est utilisé pour protéger le filtre HEPA des obstructions. Assurez-vous qu'il est en place lorsque vous remplacez le filtre HEPA dans le compartiment HEPA.

## 3. Comment nettoyer la brosse AnimalPro

- 1) Déverrouillez la brosse AnimalPro de la brosse de sol. Sortez-la et nettoyez toutes les saletés (cheveux et autres fibres) emmêlés autour du rouleau.
- 2) Lavez la brosse sous l'eau courante avec un détergent doux. Assurez-vous qu'il est complètement sec avant de le remettre en place.

## DONNÉES TECHNIQUES DC 22.2 V

## **GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE**

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien, réparation ou les frais d'expédition et de transport à destination et au départ de tout lieu de réparation. Desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

## **RECYCLAGE POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Afin d'éviter toute nuisance possible pour l'environnement et la santé humaine causée par les déchets non contrôlés,

recyclez ce produit de manière responsable afin de contribuer à la réutilisation des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de collecte et de retour ou contactez le distributeur auprès duquel le produit a été acheté. Il pourra reprendre ce produit pour qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de l'environnement.

EMERIO Switzerland AG  
Industriestrasse 47  
6300 Zug  
Switzerland

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Prima dell'uso, accertarsi di aver letto tutte le istruzioni riportate di seguito per evitare lesioni o danni e ottenere i migliori risultati dall'apparecchio. Conservare questo manuale in un luogo sicuro. In caso di passaggio di proprietà dell'apparecchio, includere anche questo manuale di istruzioni. In caso di danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni riportate in questo manuale, la garanzia sarà annullata. Il costruttore/importatore declina ogni responsabilità per danni causati dal mancato rispetto del manuale o da un uso negligente o non conforme con i requisiti riportati in questo manuale.

1. Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati.
2. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
3. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
4. Questo apparecchio deve essere alimentato esclusivamente a bassissima tensione di sicurezza corrispondente alle specifiche riportate sull'apparecchio.
5. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non penda da bordi appuntiti e tenerlo lontano da oggetti caldi e fiamme libere.
6. Non immergere l'apparecchio o la spina in acqua o altri liquidi. Pericolo di morte a causa delle scosse elettriche!
7. Per scollegare la spina dalla presa di corrente, tirare la spina e non il cavo.
8. Non tentare mai di aprire l'involucro dell'apparecchio o di riparare l'apparecchio per evitare il rischio di scossa elettrica.
9. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in funzione.

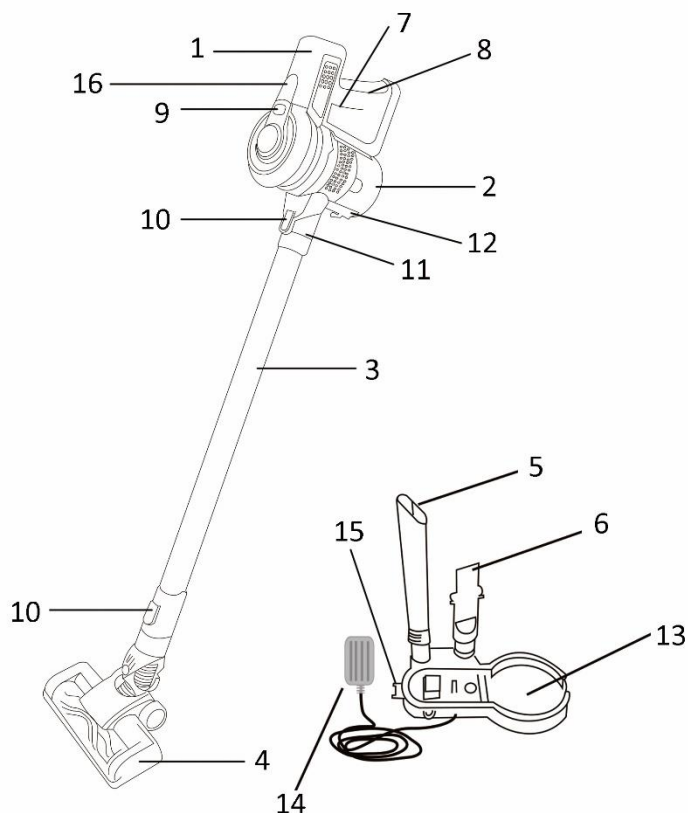


10. Questo apparecchio non è progettato per l'uso commerciale. Per il solo uso domestico.
11. Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.
12. Non avvolgere il cavo intorno al caricabatterie e non piegarlo.
13. È necessaria un'attenta supervisione se l'apparecchio è usato da o in presenza di bambini. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente. Tenere capelli, indumenti, dita e altre parti del corpo lontani dalle aperture e dalla parti mobili dell'apparecchio.
14. Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere liquidi infiammabili o combustibili come la benzina, e non utilizzarlo in aree in cui possono essere presenti.
15. Non aspirare oggetti che bruciano o fumano, ad esempio sigarette, fiammiferi, o ceneri ardenti.
16. Prestare particolare attenzione durante l'uso dell'apparecchio su scale.
17. Non usare l'apparecchio senza il filtro del contenitore della polvere.
18. L'uso di accessori non raccomandati dal costruttore dell'apparecchio comporta il rischio di lesioni.
19. Non inserire alcun oggetto nelle aperture. Non usare se le aperture sono ostruite. Tenerle prive di polvere, sporcizia, capelli e qualsiasi altro materiale che può ridurre il flusso d'aria.
20. Utilizzare solo su superfici asciutte.
21. Importante! se l'apertura di aspirazione dell'unità è bloccata, spegnere l'apparecchio ed eliminare l'ostruzione prima di riavviarla.
22. Non usare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di stufe, radiatori o mozziconi di sigaretta.
23. Prima di iniziare l'aspirazione, assicurarsi di rimuovere oggetti grandi o affilati che potrebbero danneggiare il filtro del contenitore della polvere.

- 24. Questo apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con il caricabatterie fornito in dotazione.**
25. Il caricabatteria deve essere scollegato dalla presa prima di estrarre la batteria.
26. Utilizzare il caricabatteria fornito in dotazione solo per ricaricare l'aspirapolvere e non per altri scopi.
27. Non aprire il caricabatteria.
28. Batterie:  
non tentare di aprire la batteria per nessun motivo.  
Non esporre la batteria all'acqua.  
Non esporre la batteria al calore.  
Non riporre in luoghi dove la temperatura potrebbe superare i 40°C.
29. In caso di emergenza, contattare subito un tecnico specializzato.
30. In condizioni estreme, la batteria potrebbe perdere. Non toccare il liquido che esce dalla batteria. Se il liquido delle batterie viene a contatto con la pelle, lavare subito con acqua e sapone. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, sciacquarli subito con acqua pulita per almeno 10 minuti e contattare un medico. Indossare guanti per maneggiare la batteria e smaltirla nel rispetto delle leggi vigenti.
31. Quando il gruppo batteria non è in uso, tenerlo lontano dagli oggetti in metallo, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti e così via, perché potrebbero creare un collegamento tra i terminali.

**DESCRIZIONE DELLE PARTI**

1. Unità principale (batteria)
2. Contenitore della polvere
3. Tubo di estensione
4. Spazzola per pavimenti
5. Accessorio lungo per fessure
6. Accessorio per fessure 2 in 1
7. Pulsante di velocità
8. Impugnatura
9. Pulsante di rilascio del contenitore della polvere
10. Pulsante di sgancio accessorio
11. Apertura di aspirazione
12. Fermaglio
13. Base di ricarica/staffa di montaggio a muro
14. Caricabatteria
15. Pulsante di sgancio batteria
16. Spie pilota della batteria

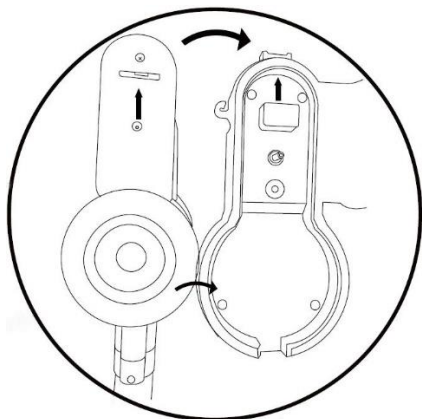
**LA BASE DI RICARICA PUÒ ESSERE MONTATA AL MURO:**

1. Misurare la distanza tra i fori situati sul retro della staffa e praticare quattro fori nella parete alla stessa distanza.
2. Inserire i tasselli nei fori quindi utilizzare le viti per fissare la staffa al muro.
3. Fare attenzione all'altezza della staffa. Deve essere montata a più di 80 cm dal pavimento.

**RICARICA DELL'APPARECCHIO**

1. Quando la spia pilota lampeggia, significa che l'apparecchio deve essere ricaricato.
2. Collegare il caricabatteria a una presa elettrica adatta e mettere l'aspirapolvere sulla base di ricarica.
3. Durante la ricarica, la spia pilota lampeggia, per indicare che il caricabatteria è in funzione. Al termine della ricarica, il caricabatteria si spegne automaticamente e le 3 spie pilota rimangono accese anziché lampeggiare.
4. Dopo la ricarica, scollegare prima il caricabatteria e poi premere il pulsante di sgancio per togliere l'apparecchio.

Nota: non lasciare scarico l'apparecchio troppo a lungo, perché le parti interne potrebbero subire danni.



## FUNZIONAMENTO

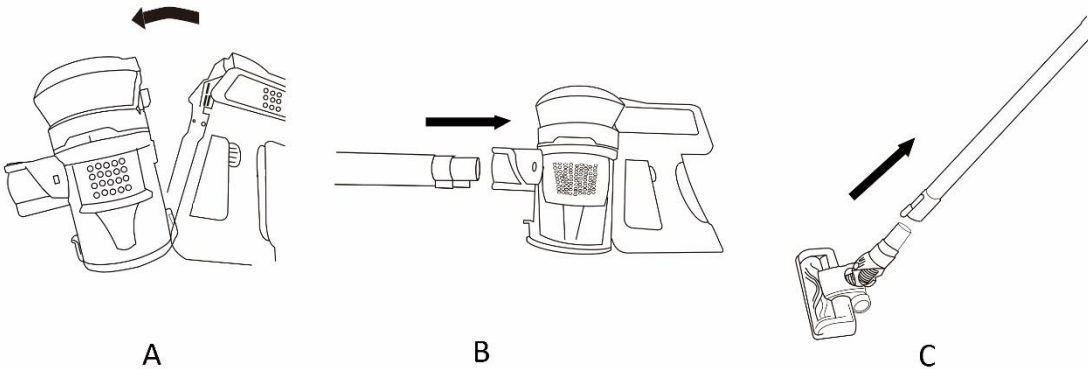
1. Montare la batteria nel contenitore della polvere e verificare che sia fissata saldamente. (fig. A)
  2. Inserire il tubo di estensione nel foro di aspirazione, verificando che sia fissato saldamente. (fig.B)
  3. Attaccare la spazzola per pavimento sull'altro lato del tubo di estensione. (fig.C)
- Nota: Il fermo (1) sotto la spazzola per pavimento consente di fissare la spazzola AnimalPro (2). Assicurarsi che sia fissata saldamente prima dell'uso.



4. Per utilizzare l'accessorio per lungo per fessure o l'accessorio 2 in 1, fissarlo direttamente al foro di aspirazione sull'altro lato del tubo di estensione al posto della spazzola per pavimenti.
5. Premere il pulsante di velocità per accendere l'apparecchio.  
Premere di nuovo il pulsante di velocità: aspirazione bassa.  
Premere due volte il pulsante di velocità: aspirazione alta.  
Premere tre volte il pulsante di velocità: spegnimento.

NOTA: Durante l'uso, fare attenzione alla capacità del contenitore della polvere e non superare mai l'indicatore "MAX". Questo apparecchio non è adatto per aspirare materiali umidi.

Attenzione! L'apertura di ventilazione deve rimanere sempre libera e priva di ostruzioni; in caso contrario, il motore si surriscalderebbe e subirebbe danni.

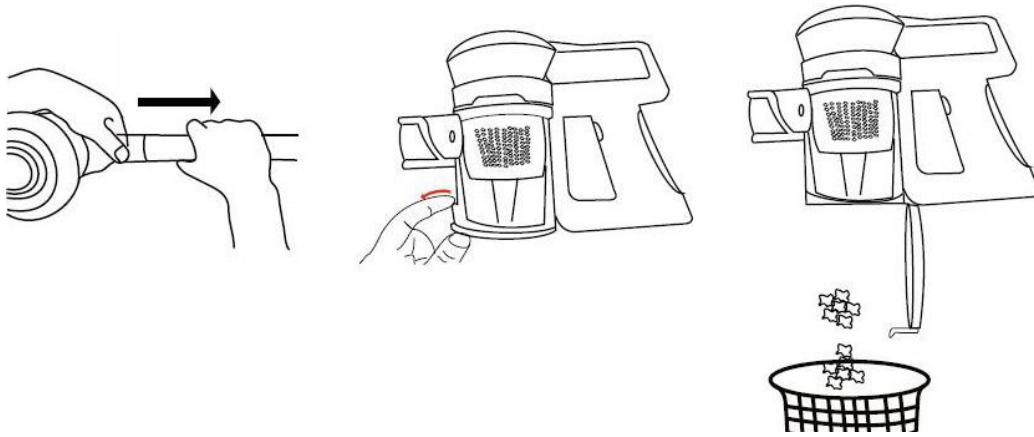


## PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Ad eccezione dell'unità principale, le altre parti possono essere pulite in acqua calda saponata (<math><40^{\circ}\text{C}</math>). Risciacquarle e asciugarle completamente prima di rimontarle. Non immergere l'unità principale in acqua o altri liquidi.
2. Usare esclusivamente un panno morbido e umido per pulire le superfici esterne dell'unità. Evitare l'infiltrazione di qualsiasi tipo di liquido all'interno dell'unità.
3. Non usare agenti chimici aggressivi o abrasivi.
4. Non usare l'apparecchio se il filtro è rotto o usurato.
5. L'unità non contiene parti riparabili dall'utente; non disassemblarla e non tentare di ripararla da soli.

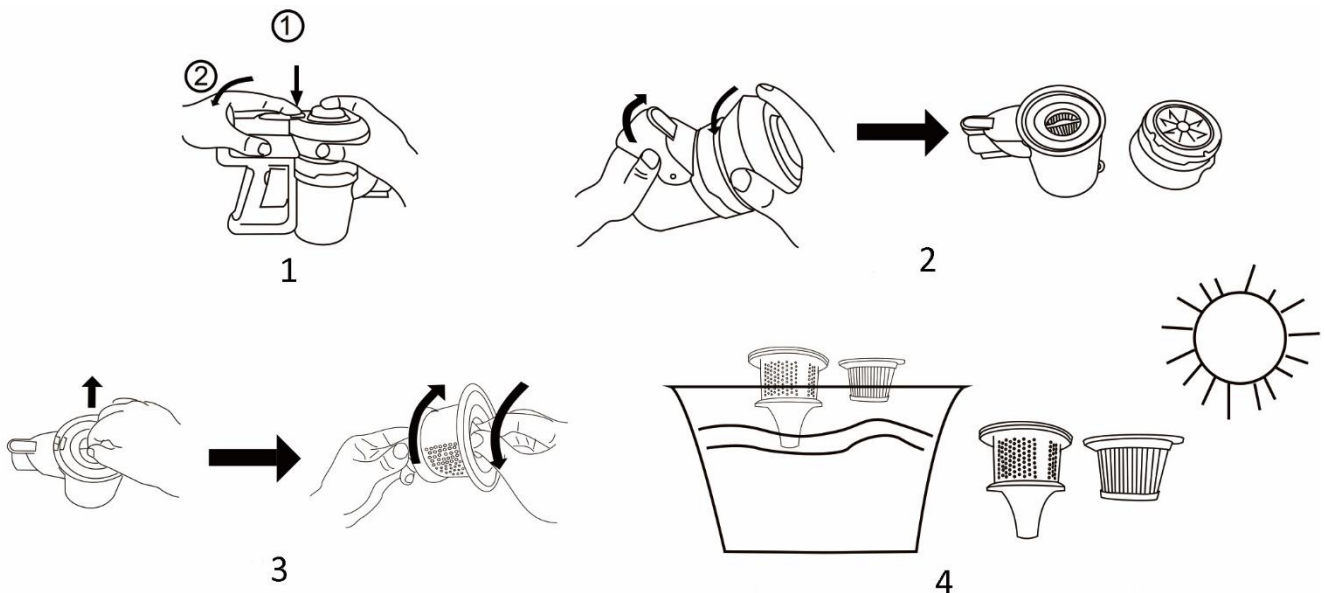
### 1. Svuotamento del contenitore della polvere:

- 1) Premere il pulsante di sgancio per estrarre il tubo di estensione.
- 2) Premere il fermaglio sul contenitore della polvere per svuotare la polvere.



## 2. Pulizia del filtro della polvere:

- 1) Premere il pulsante di sgancio del contenitore della polvere per estrarre il contenitore dall'unità principale.
- 2) Sganciare la parte superiore del contenitore della polvere.
- 3) Estrarre prima il supporto del filtro HEPA e poi il filtro.
- 4) Sciacquare il filtro con acqua, quindi farlo asciugare all'aria prima di rimontarlo. **ASCIUGARE SOLO ALL'ARIA.**



### Nota:

- (1) Pulire il contenitore della polvere ogni due settimane (a seconda dell'uso).
- (2) Per prestazioni ottimali, il filtro HEPA va pulito periodicamente. Se le prestazioni dell'apparecchio diminuiscono, significa che il filtro va sostituito.
- (3) Il coperchio a rete del filtro HEPA impedisce che il filtro si ostruisca. Assicurarsi che sia al suo posto quando si reinstalla il filtro HEPA nel supporto.

## 3. Pulizia della spazzola AnimalPro

- 1) Scollegare la spazzola AnimalPro dalla spazzola per pavimenti. Estrarla e rimuovere la sporcizia (peli e altre fibre) dal rullo.
- 2) Pulire la spazzola sotto l'acqua corrente con un detergente delicato. Assicurarsi che sia completamente asciutta prima di rimontarla.

## DATI TECNICI DC 22.2 V

## **GARANZIA E SERVIZIO DI ASSISTENZA**

Prima della fornitura, i nostri apparecchi vengono sottoposti ad un severo controllo di qualità. Se, nonostante la massima cura, si sono verificati danni durante la produzione o il trasporto, si prega di restituire l'apparecchio al rivenditore. Oltre ai diritti legali previsti dalla legge, l'acquirente può far valere i diritti derivanti dalla seguente garanzia:

Concediamo 2 anni di garanzia sull'apparecchio acquistato; il periodo di garanzia inizia dal giorno dell'acquisto. Durante questo periodo ripariamo o sostituiamo gratuitamente ogni componente guasto, la cui malfunzione può essere manifestamente attribuita a difetti del materiale o al processo di produzione. In caso di apparecchio difettoso, rivolgersi direttamente al rivenditore.

I difetti derivanti da un uso scorretto dell'apparecchio e le malfunzioni dovute all'intervento o alla riparazione da parte di terzi o alla sostituzione di componenti con ricambi non originali non sono coperti da questa garanzia.

Conservare sempre lo scontrino, senza il quale non è possibile far valere la garanzia. I danni dovuti al non rispetto del manuale di istruzioni rendono nulla la garanzia; se ciò porta a conseguenti danni non potremmo essere ritenuti responsabili. Decliniamo inoltre qualsiasi responsabilità per eventuali danni o lesioni personali causati da un uso improprio o in caso di mancata aderenza al manuale di istruzioni. Eventuali danni agli accessori non implicano la sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. In tal caso, contattare il reparto di assistenza. La rottura di componenti in vetro o plastica è sempre soggetta a un costo. I difetti ai componenti di consumo o a componenti soggetti a usura, compresa la pulizia, manutenzione, sostituzione o le spese di spedizione e di trasporto verso il luogo di riparazione e ritorno, degli stessi, non sono coperti dalla garanzia e saranno soggetti a un costo.

## **SMALTIMENTO ECOCOMPATIBILE**



Riciclaggio – Direttiva europea 2012/19/EU

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Per prevenire rischi all'ambiente o alla salute da uno smaltimento non controllato, riciclare responsabilmente per promuovere un riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, servirsi dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il proprio rivenditore autorizzato dove il prodotto è stato acquistato. Il rivenditore autorizzato si occuperà dello smaltimento sicuro del prodotto.

EMERIO Switzerland AG  
Industriestrasse 47  
6300 Zug  
Switzerland